Appendix 1

Archaic Words and Expressions in Isaiah

Note: Each archaic expression listed below was reviewed in The Oxford English Dictionary, 2nd ed. This list does not include all of the -th (e.g., stirreth, heweth, graveth, scattereth, mourneth, fadeth, languisheth) and -st (e.g., didst, sayest, dwellest, shouldest, camest) words that exist in Isaiah. The plus sign (+) in parentheses indicates that the archaic word is found more than once in the book of Isaiah.

afar (23:7+)
aforetime (52:4)
ancients (3:14+)
angle=hook (19:8)
art (14:8+)
astonied (52:14)
away with=endure (1:13+)
barren woman (54:1)
beforetime (41:26)
    beget/begettest (39:7)
    beseech (38:3+)
    besieged (1:8+)
    besom (14:23)
    bestead (8:21)
    bestowed (63:7)
    betwixt (5:3)
    bewail (16:9)
    bewray (16:3)
bittern (14:23+)
bonnets (3:20)  discomfited (31:8)
brambles (34:13)  divorce (50:1)
bullocks (65:25)  doctrine (28:9+)
bulwarks (26:1)  doleful (13:21)
bunch (30:6)  doth (1:3+)
bursting (30:14)  dragons (13:22+)
carbuncles (54:12)  dregs (51:17+)
carelessly (47:8)  dromedaries (60:6)
carriages (10:28+)  dryshod (11:15)
cauls (3:18)  dunghill (25:10)
chains (3:19+)  durable clothing (23:18)
cherubims (37:16)  ear the ground (30:24)
churl=knave (40:2+)  enchantments (47:9+)
clove (48:21)  eveningtide (17:14)
cockatrice (11:8+)  exactors (60:17)
compass (50:11+)  extolled (52:13)
consolations (66:11)  extortioner (16:4)
consumption (28:22+)  fainthearted (7:4)
contemned (16:14)  fatness (17:4+)
convert (58:7)  feller (14:8)
cormorant (34:11)  firebrands (7:4)
corn (17:5+)  fitches (28:26+)
crisping pins (3:22)  flagons (22:24)
cunning artificer (3:3)  fret (8:21)
cunning workman (40:20)  fro (24:20+)
dandled (66:12)  fuller’s (7:3+)
dealt to (33:1+)  gin (8:14)
delectable (44:9)  girdle (3:24+)
digged (7:25)  grievous (15:14+)
dimness (8:22+)  harvestman (17:5)
disannul (14:27)  hast (2:6+)
hasten (5:19)  overpast (26:20)
hasting (16:5)  pining (38:12)
hath (1:2+)  plaister (38:21)
henceforth (52:1+)  plowman (28:24)
hireling (16:14+)  polluted (47:6+)
hither (57:3)  potsherd (45:9)
ho (55:1)  prognosticators (47:13)
hoar hairs (46:4)  putrifying (1:6)
impoverished (40:20)  reckoned (38:13)
laden (1:4)  rent (36:22+)
latchet (5:27)  replenished (2:6+)
lay to (28:17+)  reproach (4:1+)
lees (25:6)  rereward (52:12+)
lest (6:10+)  revilings (51:7)
let (29:7+)  rie (28:25)
lo (6:7+)  rod (11:1+)
laden (46:1)  roe (13:14)
lovingkindnesses (63:7)  rottenness (5:24)
mantles (3:22)  ruinous heaps (37:26)
mart (23:3)  rushes (35:7)
mattock (7:25)  satyrs (13:21+)
mean (2:9+)  scattered (18:2+)
meat (62:8+)  shalt (1:18+)
merryhearted (24:7)  shew (43:9+)
mine own (37:35)  shittah (41:19)
mirth (24:8+)  silverlings (7:23)
mollified (1:6)  sodering (41:7)
mufflers (3:19)  softly (8:6+)
mustereth (13:4)  soothesayers (2:6)
nettles (34:13)  spoiler (16:4+)
nought (8:10+)  stay upon God (3:1+)
outmost (17:6)  stem of Jesse (11:1)
stock of a tree (44:19) | uttermost (7:18+)
---|---
stomacher (3:24) | vail (25:7)
stouthearted (46:12) | vexation (9:1+)
stoutness (9:9) | villany (32:6)
straight (40:3+) | viol (5:12)
strange slips (17:10+) | visage (52:14)
stricken (1:5+) | wast (12:1+)
substance (6:13+) | waster (54:16)
sucking child (11:8+) | wasting (59:7+)
sunder (27:9+) | wax (29:22+)
Syrian language (36:11) | wayfaring (33:8+)
tablets (3:20) | whence (30:6+)
tabret(s) (24:8+) | whereas (37:21+)
tacklings (33:23) | whereto (55:11)
tarry (46:13) | wherewith (28:12+)
teil tree (6:13) | whither (20:6)
thence (52:11+) | wholly (22:1)
thereon (30:12+) | wilt (38:12+)
thereto (44:15) | wimples (3:22)
thine (6:7+) | winefat (63:2)
thither (7:25+) | withal (30:14+)
tin (1:25) | wither (19:6+)
tires (3:18) | work (40:10+)
tow (1:31+) | wroth (47:6+)
traffickers (23:8) | wrought (26:12+)
travaileth (13:8+) | 
trdden (14:9+) | 
twain (6:2) | 
unicorns (34:7) | 
uphold (41:10+) | 
utterly (2:18+) | 